

# **Digitales Brandenburg**

hosted by **Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Sefer Mivḥar ha-peninim**

**Ibn-Gabirol, Shelomoh Ben-Yehudah**

הדוהי-ןב המלש, לוריבג ןבא

**Be-Ṭshernoṽits, 615 = 1854**

הלואה רעש

[urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12379](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12379)

# שער האולת

שהוא מתנשא • וייטבו איש איש לפי שכלו • איש על  
כסא אשר בחר לו • בלא מצות המלך • ויהר לו מאד  
ויאמר האיק ישבתם • ומצותי לא שמרתם • ואמר  
העליון גודל יחוס משפחתי הושיבני על רעי • ויאמר  
השני חכמתי היתרת הושיבני על אשר תהתי • ויען  
השלישי שפלות נפשי ודכאות לבבי הושיבני תחתיהם •  
ויאמר המלך לשלישי קום שב עליהם כי צויתוך • היחוס  
והחכמה מעליה • נעלמה • ועליה המשורר נתאמר וישא  
מיטלו ויאמר : בקש לשבתך מקוב שפל ומעלה גאווה  
נאיך וסור הימנה : כי לפני נדיב להשפילך • הלא אך  
טוב בעת אומרים עלה שב הנה • בני שכל • שחוח  
ילכו : כי כבוד שכל ויושר הם צרופים וישפילו לו  
לדעתם : כי אלהי במדת רחמיו זוקף כפופים : מרכב  
שחוח לב רכב ותצלח • ואל תהיה הגאווה לך מרכבת :  
גם נפשך תאמר בכל מושב • בתוך עמי אני יושבת •  
אחי הנגאה עוד ונשבת כי גאון תרימנו • וכלנו : נשבר  
לכבנו ונכיר נפשנו : ומה אנחנו וטוב לנו : נשוח ונזכור  
אחד בראנו • ואב אחד לכולנו : אנשי השם דורכים  
דרך • שפלות • כאשר הורם דרך • כל רואיהם או  
יכירום : כי הם זרע האל ברך •

## שער האולת

אמר החכם האוהב והשווא אצל  
השוטה שוים : ואמרו מי שבני  
אדם שוים אצלו אין לשמותו רפואה : ואמר איזה  
ראוי לקלון מי שנכנס במקו שאינו ראוי לו • והנכנס

במקו

פירוש

שער האולת שוים : ואין מכבד האוהב יותר מהשווא :  
שער



## שער התהפכות

מא

במקו' ואומרים לו שב פה ואמר לא כי אם כאן והמאריך  
 לספר דבר שאין שואלין אותו עליו .  
**שער ההתהפכות** אמר החכם כל אוהב  
 שמתהפך ומשתנה  
 באהבתו חשוב אותו כשונא ואל תבטח בו לעולם :  
**תוספת** נסה רעך פעמי' . בקורות הימים . אם  
 לבבו תמים ואם אהבתו בדבר: תהיה בעיניך  
 בזויה: ומעליך דחויה: הרחיקהו מסודך: פן כפה מוקשיו  
 יצודך . השמר מדובר שלום בשפתיו . ואתה רחוק  
 מכליותיו . ועמך יטיב ניבו . ובקרבו ישים ארכו : ועל  
 זה אמר המשורר . בעד בוגדים לפורר : כתוא מכמר .  
 וישא משלו ויאמר : מאוס דוד אשר אהבתו תלוי בדבר  
 ויצפון אשר לא ידבר . ויקרי' בשלום . ולבו בלי תום .  
 ויקום ויטור . ונפלך ישבור: ברח מאוהביו . וסור  
 מנתיביו ומטה אוהביו . לכלה תשבר . ידידים דוברים  
 שלום בפיהם . ורעה חושבי' לילה ויומם . זנח אותם  
 ולא תדרוש שלומם : אמרות היחלוף בדודם דוד . ואם  
 זהב היועם : או הישנה כתם או הישק' לען ככוס אחד  
 וצוף : גם יאכל למתוק ושורש רתם :

**שער בפירת המובה** אמר החכם כשאתה  
 חולק כבוד לאוהבך  
 כראוי לו ואיננו חולק לך מה שראוי לך טוב שתעזובנו:  
**תוספת** שלם במענך . גמול מחזיק ימינך . ואל  
 יהיו רגליו ללכת לדרוש קלים : ואמרי

פיד

פירוש

**שער ההתפכות** דהיינו הפכך דלעותיו מזלי סבה :  
 שער הכבודות